User Manual



NX 50-150mm F2.8 S ED OIS

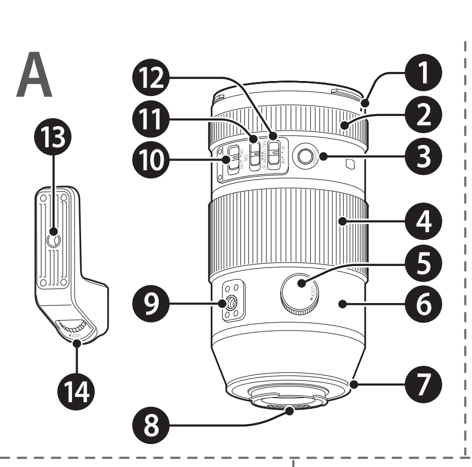
ENG / SPA / FRE

This User Manual has been specially designed to guide you through the basic functions and features of your device. Please read the User Manual carefully to ensure safe and correct use.

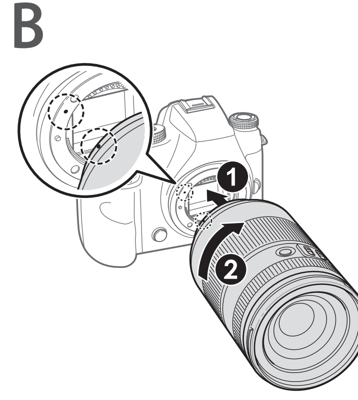


AD68-08613A (1.0)

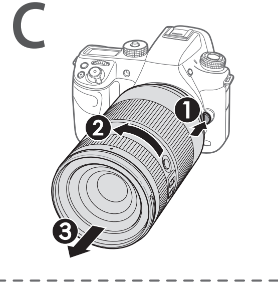
A



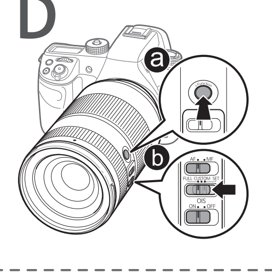
B



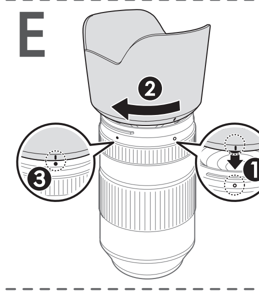
C



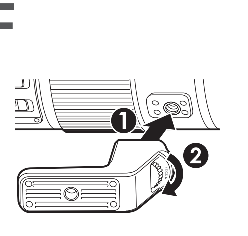
D



E



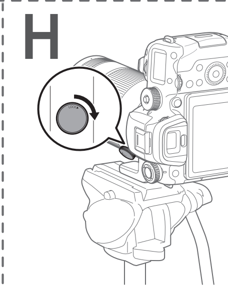
F



G



H



English

Before Using This Device

Thank you for purchasing the Samsung Lens. The illustrations used in this manual may differ from the actual items. For best performance when using this lens, you must keep the camera's firmware up-to-date. Visit www.samsung.com to download the firmware.

Special Features

With an ultra-fast F2.8 maximum aperture and 35 mm equivalent 77–231 mm focal range the lens is suitable for multiple uses, such as sport, wildlife and portrait photography.

Unpacking

Lens, Lens cap, Lens mount cover, Hood, Tripod mount collar, Case, User manual (**Optional Item**: Filter)

Layouts (See illustration A)

The lens

❶ Lens hood mount index ❷ Focus ring ❸ i-Function button
❹ Zoom ring ❺ Tripod ring locking dial ❻ Tripod ring
❼ Lens mount index ❽ Lens contacts ❾ Tripod collar connection
❿ OIS switch ⓫ Custom Focus Range Limiter switch
⓬ AF/MF switch

The tripod mount collar

⓭ Tripod connection ⓮ Tripod mount collar lock dial

Attaching and Removing the Lens

► To attach the lens,

1. Remove the lens cap, lens mount cover, and body cap.
2. Align the red mark on the lens with the red mark on the camera body. Then, rotate the lens as shown in the illustration until it locks into place. (See illustration B)

► To remove the lens, press and hold the lens release button, and then rotate the lens as shown in the illustration. (See illustration C)

Using the Zoom Ring

Set the composition of the photo (the focal distance of the lens) by rotating the zoom ring on the lens.



When you use the zoom function, focus can be slightly changed. Adjust the focus again before you capture a photo.

Using i-Function

When you press the i-Function button on the lens, you can set the aperture value, exposure value, shutter speed, white balance, or ISO. (See illustration D-a) For more information about i-Function, refer to the camera manual.

Setting the Focus Method

Set the AF/MF switch on the lens to **AF** or **MF**. (See illustration D-b)
Auto Focus (AF): The focus is adjusted automatically when you half-press [**Shutter**].
Manual Focus (MF): The focus can be adjusted manually by rotating the focus ring.

Using the Custom Focus Range Limiter Function

You can adjust the focus quickly and precisely by setting the range for the focus distance. Set the Custom Focus Range Limiter switch on the lens to an option. (See illustration D-b)
FULL: The focus is adjusted to between the minimum focus distance and infinity.
CUSTOM: The focus is adjusted within the range you set manually.

If a range for the focus distance is not set, the focus is adjusted to within 2.4 m-infinity.

SET: You can set the focus distance range manually.

- See the table below to view the options available for specific models.

Model	Option		
	FULL	CUSTOM	SET
NX10, NX5, NX11, NX100, NX200, NX210, NX1000, NX1100, NX20, NX mini series, Galaxy NX	O	X*	X*
NX300, NX300M, NX2000, NX3000, NX30	O	X**	X*

* The focus is adjusted to between the minimum focus distance and infinity.
** The focus is adjusted to within 2.4 m-infinity.

Using the Optical Image Stabilization (OIS) Function

The user can minimize the shaking of camera by using the OIS function. Set the OIS switch on the lens to **ON**. (See illustration D-b)

Using a Lens Hood (See illustration E)

To prevent deterioration of image quality by blocking out unnecessary light, use a lens hood. When you are not using the lens hood it can be reverse-mounted on the lens for storage.

When you use a flash in situations where the distance between the subject and the camera is close, the flash light may be partially blocked by the lens or a lens hood. To ensure proper lighting, remove the lens hood or adjust the distance between the camera and subjects.

Using a Tripod

Connecting the tripod to the lens

You can connect the tripod directly to the tripod collar connection on the lens. If you connect the tripod to the camera, the camera and the tripod may be unbalanced and can fall. Ensure that the tripod is connected to the lens.

Depending on the tripod, if you connect the lens to it directly, the zoom ring function may not be available.

Connecting to the tripod mount collar

1. Attach the tripod mount collar to the tripod collar connection on the lens.
2. Rotate the tripod mount collar lock dial in the direction of the LOCK arrow until it locks in place. (See illustration F)
3. Connect the tripod to the tripod connection on the tripod mount collar.

To disconnect the tripod mount collar from the lens, rotate the tripod mount collar lock dial in the opposite direction of the LOCK arrow.

Ensure that you hold the lens and the camera when connecting or disconnecting the tripod mount collar.

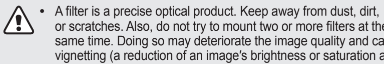
Changing the photo's composition using the tripod mount collar

When you connect the tripod to the tripod mount collar, you can use the tripod ring to quickly and easily change the photo's composition.

1. Loosen the tripod ring locking dial by rotating it in the opposite direction of the LOCK arrow.
2. Adjust the camera's position, horizontally and vertically, until you have composed your photo. (See illustration G)
3. Rotate the tripod ring locking dial in the direction of the LOCK arrow to lock it in place. (See illustration H)

Using a Filter (optional)

Before putting a filter on the lens, make sure it is compatible. Refer to "Specifications" for compatible filter size.



- A filter is a precise optical product. Keep away from dust, dirt, or scratches. Also, do not try to mount two or more filters at the same time. Doing so may deteriorate the image quality and cause vignetting (a reduction of an image's brightness or saturation at the periphery as the viewing angle of the lens is hidden).
- In case of a thick framed filter, the vignetting can occur with a wide-angle lens.

Specifications

Lens Name	NX 50-150mm F2.8 S ED OIS
Focal Length	50–150 mm
Focal Length in 35 mm Equivalent	77–231 mm
Lens Construction-Elements	20
Lens Construction-Groups	13
ED Elements	4
XHR Elements	1
Angle of View	31.4°–10.7°
Maximum Aperture	F2.8
Minimum Aperture	F22
Number of Diaphragm Blades	9
Minimum Focus Distance (Wide)	0.7 m
Minimum Focus Distance (Tele)	0.98 m
Maximum Magnification	0.13 X
Lens Hood	Included
Optical Image Stabilizer	Yes
Mount Type	Samsung NX mount
Filter Size	72 mm
Max. Diameter	81 mm
Length	154 mm
Weight	880 g
Operating Temperature	0–40 °C
Operating Humidity	5–85 %



Specifications may change without notice for better performance.

WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and reproductive toxicity.

Español

Antes de usar este dispositivo

Gracias por adquirir la lente Samsung. Las ilustraciones usadas en el manual del usuario pueden ser diferentes de los elementos reales. Para obtener un mejor rendimiento al usar esta lente, deberá mantener el firmware de la cámara actualizado. Entre www.samsung.com para descargar el firmware.

Funciones especiales

Su apertura máxima ultrarrápida F2.8 y su distancia focal de 77–231 mm equivalente a 35 mm la hacen adecuada para numerosos usos, incluidos los deportes, la naturaleza y la fotografía de retratos.

Desembalaje

Lente, tapa de la lente, tapa de montaje de la lente, cubierta, cuello del orificio para el montaje del trípode, funda, manual de uso (**Término opcional**: Filtro)

Diseños (Ver ilustración A)

La lente

❶ Índice de montaje de la tapa de la lente ❷ Anillo de enfoque
❸ Botón i-Function ❹ Anillo de zoom
❺ Selector de bloqueo del anillo del trípode ❻ Anillo del trípode
❼ Índice de montaje de la lente ❽ Contactos de la lente
❾ Conexión del cuello del trípode ❿ Interruptor OIS
⓫ Interruptor del limitador de distancia focal personalizada
⓬ Interruptor AF/MF

El cuello del orificio para el montaje del trípode

⓭ Conexión del trípode ⓮ Selector de bloqueo del cuello del orificio para el montaje del trípode

Colocar y retirar la lente

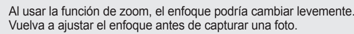
► Para colocar la lente,

1. Retire la tapa de la lente, la tapa de montaje de la lente y la cubierta del cuerpo.
2. Haga coincidir la marca roja de la lente con la marca roja del cuerpo de la cámara. Luego gire la lente como se muestra en la ilustración hasta que quede fija en su posición. (Ver ilustración B)

► Para retirar la lente, mantenga pulsado el botón de traba de la lente y luego gire la lente como se muestra en la ilustración. (Ver ilustración C)

Usar el anillo de zoom

Establezca la composición de la foto (la distancia focal de la lente) girando el anillo de zoom de la lente.



Al usar la función de zoom, el enfoque podría cambiar levemente. Vuelva a ajustar el enfoque antes de capturar una foto.

Uso de i-Function

Cuando pulsa el botón de la i-Function situado sobre la lente, puede ajustar el valor de apertura, el valor de exposición, la velocidad del obturador, el balance de blancos, o la ISO. (Ver ilustración D-a) Para más información acerca de la i-Function, consulte el manual de la cámara.

Establecer el método de enfoque

Configure el interruptor AF/MF de la lente en **AF** o **MF**. (Ver ilustración D-b)
Uso del enfoque automático (AF): El enfoque se ajusta automáticamente si presiona [**Obturador**].
Uso del enfoque manual (MF): Es posible ajustar el foco manualmente girando el anillo de enfoque de la lente.

Usar la función del limitador de distancia focal personalizada

Puede ajustar el enfoque con rapidez y precisión configurando el rango de distancia focal. Ajuste a una de las opciones el interruptor del limitador de distancia focal personalizada situado en la lente. (Ver ilustración D-b)
FULL: El enfoque se ajusta entre la distancia mínima de enfoque y el infinito.
CUSTOM: El enfoque se ajusta dentro del intervalo que usted defina manualmente.



Si un rango para la distancia de enfoque no está configurado, el enfoque se ajustará al límite de 2,4 m infinito.

SET: Puede configurar el rango de distancia de enfoque manualmente.

- Consulte la tabla siguiente para ver las opciones disponibles para modelos específicos.

Modelo	Opción		
	FULL	CUSTOM	SET
NX10, NX5, NX11, NX100, NX200, NX210, NX1000, NX1100, NX20, NX mini series, Galaxy NX	O	X*	X*
NX300, NX300M, NX2000, NX3000, NX30	O	X**	X*

* El enfoque se ajusta entre la distancia mínima de enfoque y el infinito.
** El enfoque se ajusta dentro de la distancia mínima de 2,4 m infinito.

Cómo usar la función de estabilización de imagen óptica (OIS)

El usuario puede minimizar el movimiento de la cámara utilizando la función OIS. Ajuste el interruptor OIS de la lente en **ON**. (Ver ilustración D-b)

Usar una cubierta de la lente (Ver ilustración E)

Para prevenir que se deteriore la calidad de la imagen bloqueando la luz innecesaria, utilice una cubierta de la lente. Cuando no use la cubierta de la lente, podrá colocarla en reverso sobre la lente para guardarla.



Si usa el flash en situaciones en las cuales la distancia entre el objetivo y la cámara es corta, la luz del flash podría verse bloqueada parcialmente por la lente o la cubierta de la lente. Para garantizar la iluminación correcta, retire la cubierta de la lente o ajuste la distancia entre la cámara y los objetivos.

Usar un trípode

Conectar el trípode a la lente

Puede conectar el trípode directamente a la conexión del cuello del trípode situada sobre la lente. Si conecta el trípode a la cámara, la cámara y el trípode pueden quedar desequilibrados y caerse. Asegúrese de que el trípode esté conectado a la lente.

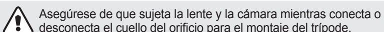


En función del trípode, si conecta la lente directamente al trípode, es posible que la función de anillo de zoom no esté disponible.

Conexión al cuello del orificio para el montaje del trípode

1. Conecte el cuello del orificio para el montaje del trípode a la conexión para el cuello del trípode situada sobre la lente.
2. Rote el selector de bloqueo del cuello del orificio para el montaje del trípode en la dirección de la flecha LOCK hasta que quede bloqueado en su lugar. (Ver ilustración F)
3. Conecte el trípode a la conexión para el trípode situada en el cuello del orificio para el montaje del trípode.

Para desconectar de la lente el cuello del orificio para el montaje del trípode, rote el selector de bloqueo del cuello del orificio para el montaje del trípode en dirección opuesta a la flecha LOCK.



Asegúrese de que sujeta la lente y la cámara mientras conecta o desconecta el cuello del orificio para el montaje del trípode.

Cómo cambiar la composición de la fotografía usando el cuello del orificio de montaje del trípode

Cuando conecte el trípode al cuello del orificio para el montaje del trípode, podrá usar el anillo del trípode para cambiar fácil y rápidamente la composición de la fotografía.

1. Afloje el selector de bloqueo del anillo del trípode rotándolo en dirección contraria respecto a la flecha LOCK.
2. Ajuste la posición de la cámara, en sentido horizontal o vertical, hasta que haya compuesto su fotografía. (Ver ilustración G)
3. Rote el selector de bloqueo del anillo del trípode en la dirección de la flecha LOCK para bloquearlo en su lugar. (Ver ilustración H)

Usar un filtro (opcional)

Antes de colocar un filtro en la lente, asegúrese de que sea compatible. Consulte "Especificaciones" para ver los tamaños de filtro compatibles.

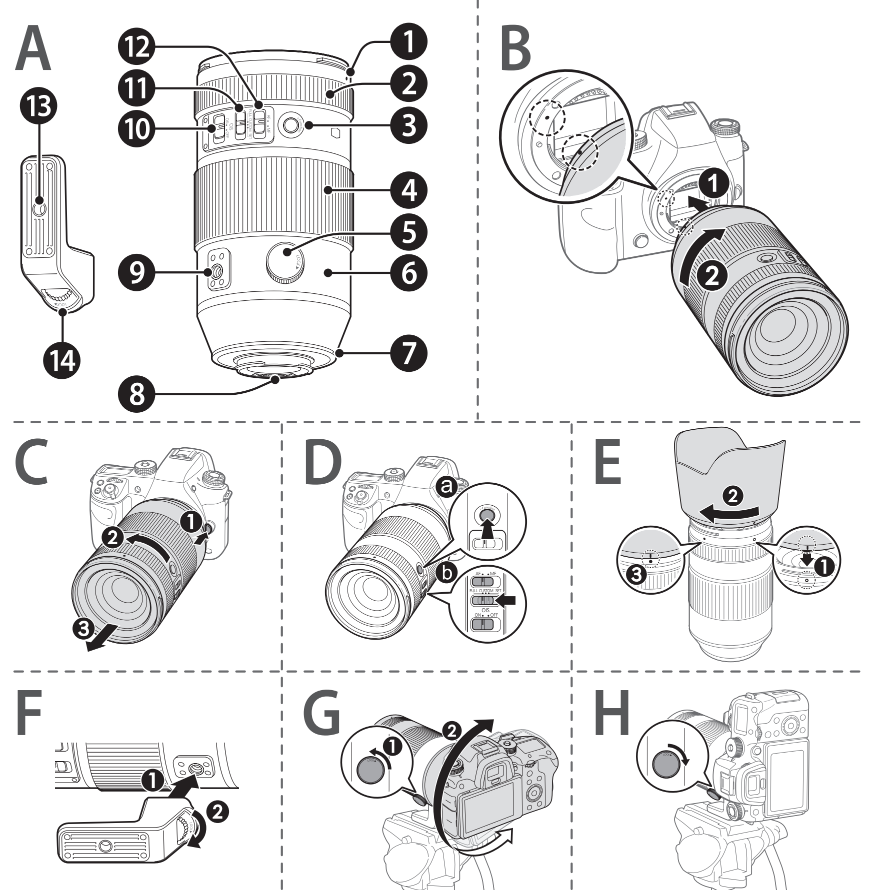


- Un filtro es un producto óptico preciso. Manténgalo lejos del polvo, la suciedad o los arañazos. Además, no intente montar dos o más filtros al mismo tiempo. Si lo hace podría deteriorar la calidad de la imagen y provocar un efecto de viñeta (la reducción del brillo o la saturación de una imagen en la periferia, ocultando el ángulo de visión del lente).
- En el caso de los filtros de marco ancho, el efecto viñeta se puede producir con una lente de ángulo amplio.

Especificaciones

Nombre de la lente	NX 50-150mm F2.8 S ED OIS
Distancia focal	50–150 mm
Distancia focal en equivalente a 35 mm	77–231 mm
Construcción de la lente - Elementos	20
Construcción de la lente - Grupos	13
Elementos ED	4
Elementos XHR	1
Vista angular	31,4°–10,7°
Apertura máxima	F2.8
Apertura mínima	F22
Número de láminas del diafragma	9
Distancia mínima de enfoque (Wide)	0,7 m
Distancia mínima de enfoque (Tele)	0,98 m
Amplificación máxima	0,13 X
Cubierta de la lente	Incluida
Estabilizador de imagen óptica	Sí
Tipo de montaje	Montaje Samsung NX
Tamaño del filtro	72 mm
Diámetro máximo	81 mm
Distancia	154 mm
Peso	880 g
Temperatura de funcionamiento	0–40 °C
Humedad de funcionamiento	5–85%

Las especificaciones pueden cambiar sin aviso previo para un mejor rendimiento.



Français

Avant d'utiliser ce produit

Merci d'avoir acheté cet objectif Samsung. Les illustrations utilisées dans le présent guide peuvent différer du produit fourni. Pour obtenir de meilleures performances lors de l'utilisation de cet objectif, le micrologiciel de l'appareil photo doit être à jour. Accédez au site www.samsung.com pour télécharger le micrologiciel.

Fonctions spéciales

Avec une ouverture maximale F2.8 ultra rapide et une plage de focales correspondant à 77 à 231 mm pour un 35 mm, cet objectif convient à de nombreuses utilisations, dont la photographie animalière et sportive, ainsi que les portraits.

Contenu du coffret

Objectif, couvre-objectif, capuchon de la monture de l'objectif, pare-soleil, collet de douille pour trépied, étui, mode d'emploi (**En option** : filtre)

Disposition (Voir illustration A)

L'objectif

❶ Repère d'installation du pare-soleil de l'objectif
❷ Bague de mise au point ❸ Touche i-Function
❹ Bague de zoom ❺ Cadran de verrouillage pour bague de monture pour trépied ❻ Bague de monture pour trépied
❼ Repère d'installation de l'objectif ❽ Contacts de l'objectif
❾ Raccord du collet du trépied ❿ Interrupteur OIS
⓫ Interrupteur personnalisé de limitation de la distance focale
⓬ Commutateur Mise au point automatique / Mise au point manuelle manuelle (AF/MF)

Le collet de la douille pour trépied

⓭ Fixation du trépied ⓮ Cadran de verrouillage du collet de la douille pour trépied

Installation et retrait de l'objectif

► Pour fixer l'objectif,

1 Retirez le couvre-objectif, le capuchon de la monture de l'objectif et le capuchon du boîtier.
2 Alignez le repère rouge de l'objectif sur le repère rouge du boîtier. Tournez ensuite l'objectif comme indiqué sur l'illustration, jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. (Voir illustration B)

► Pour retirer l'objectif, maintenez enfoncé la touche de déverrouillage de l'objectif, avant de tourner l'objectif comme indiqué sur l'illustration. (Voir illustration C)

Utilisation de la bague de zoom

Réglez la composition de la photo (la distance focale de l'objectif) en tournant la bague de zoom de l'objectif.


La mise au point peut varier un peu lorsque vous utilisez la fonction de zoom. Réglez de nouveau la mise au point avant de prendre une photo.

Utilisation de i-Function

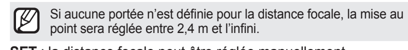
Appuyer sur la touche i-Function de l'objectif permet de définir la valeur d'ouverture, la valeur d'exposition, la vitesse d'obturation, la balance des blancs ou la valeur ISO. (Voir illustration D-a) Pour obtenir plus d'information sur i-Function, reportez-vous au guide de l'appareil-photo.

Réglage de la méthode de mise au point

Positionnez le commutateur Mise au point automatique / Mise au point manuelle (AF/MF) de l'objectif sur **AF** ou **MF**.
(Voir illustration D-b)
Utilisation de la Mise au point automatique (AF) : la mise au point se fait automatiquement lorsque vous enfoncez à moitié le [**Déclencheur**].
Utilisation de la Mise au point manuelle (MF) : pour effectuer manuellement la mise au point, tournez la bague de mise au point de l'objectif.

Utilisation de la fonction pour l'interrupteur personnalisé de limitation de la distance focale

Vous pouvez effectuer rapidement et précisément la mise au point en définissant la distance focale. Choisissez l'une des options suivantes pour régler l'interrupteur personnalisé de limitation de la distance focale de l'objectif. (Voir illustration D-b)
FULL : la mise au point sera réglée entre la distance focale minimale et l'infini.
CUSTOM : la mise au point sera réglée en fonction de la portée définie manuellement.


Si aucune portée n'est définie pour la distance focale, la mise au point sera réglée entre 2,4 m et l'infini.

SET : la distance focale peut être réglée manuellement.

- Reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître les options disponibles pour chacun des modèles.

Modèle	Option		
	FULL	CUSTOM	SET
NX10, NX5, NX11, NX100, NX200, NX210, NX1000, NX1100, NX20, Série NX mini, Galaxy NX	O	X*	X*
NX300, NX300M, NX2000, NX3000, NX30	O	X**	X*

* La mise au point sera réglée entre la distance focale minimale et l'infini.
** La mise au point sera réglée sera réglée entre 2,4 m et l'infini.

Utilisation de la fonction de stabilisation optique de l'image (OIS)

L'utilisateur peut réduire le mouvement de l'appareil photo en utilisant la fonction OIS. Réglez l'interrupteur OIS de l'objectif sur **ON**. (Voir illustration D-b)

Utilisation d'un pare-soleil (Voir illustration E)

Pour éviter toute dégradation de la qualité des images, utilisez un pare-soleil afin de bloquer la lumière. Lorsque le pare-soleil n'est pas utilisé, il peut être rangé sur l'objectif en position retournée.


Lorsque vous utilisez un flash dans des situations où la distance entre le sujet et l'appareil photo est faible, la lumière émise par le flash peut être partiellement bloquée par l'objectif ou le pare-soleil. Pour assurer un éclairage approprié, retirez le pare-soleil ou modifiez la distance entre l'appareil photo et le sujet.

Utilisation d'un trépied

Fixation du trépied à l'objectif

Vous pouvez fixer le trépied directement sur la fixation au collet du trépied installée sur l'objectif. N'oubliez pas cependant que si le trépied est fixé à l'appareil photo et qu'un déséquilibre se produit, tant l'appareil que le trépied pourraient alors tomber. Veuillez donc vous assurer que le trépied est fixé à l'objectif de façon appropriée.


Selon le trépied utilisé, le fait de fixer l'objectif directement au trépied pourrait empêcher l'utilisation de la fonction associée à la bague de zoom.

Fixation au collet de la douille pour trépied

1 Fixez le collet de la douille pour trépied au raccord pour collet du trépied qui se trouve sur l'objectif.
2 Tournez le cadran de verrouillage du collet de la douille pour trépied dans le sens de la flèche LOCK jusqu'à que le collet soit verrouillé en position. (Voir illustration F)
3 Fixez le trépied à la fixation pour trépied qui se trouve sur le collet de la douille pour trépied.

Pour retirer le collet de la douille pour trépied de l'objectif, tournez le cadran de verrouillage du collet dans le sens opposé à la flèche LOCK.


Assurez-vous de tenir tant l'objectif que l'appareil photo au moment de fixer ou de retirer le collet de la douille.

Utilisation du collet de la douille pour trépied pour modifier la composition de la photo

Lorsque vous fixez le trépied au collet de la douille, vous pouvez utiliser la bague de monture pour trépied pour changer rapidement et facilement la composition de la photo.

1 Dévissez pour ce faire le cadran de verrouillage de la bague de monture en le tournant dans le sens opposé à la flèche LOCK.
2 Réglez la position de l'appareil photo, tant horizontalement que verticalement, jusqu'à obtenir la composition voulue. (Voir illustration G)
3 Tournez le cadran de verrouillage de la bague de monture du trépied dans le sens de la flèche LOCK pour verrouiller le collet en position. (Voir illustration H)

Utilisation d'un filtre (en option)

Avant de placer un filtre sur l'objectif, assurez-vous qu'il est compatible.
Consultez la section « Fiche technique » pour savoir quelle taille de filtre est compatible.



- Un filtre est un produit optique précis. Conservez-le à l'abri de la poussière, de la saleté ou des rayures. De même, n'essayez pas d'installer deux filtres ou plus en même temps. Ceci pourrait détériorer la qualité de l'image et provoquer un phénomène de vignettage (réduction de la luminosité d'une image ou saturation sur les bords de l'image, l'angle de prise de vue de l'objectif étant caché).
- Si vous utilisez un filtre à cadre épais, vous risquez d'obtenir un effet de vignettage avec un objectif grand-angle.

Fiche technique

Nom de l'objectif	NX 50-150mm F2.8 S ED OIS
Longueur focale	de 50 à 150 mm
Longueur focale (équivalent 35 mm)	de 77 à 231 mm
Fabrication de l'objectif - éléments	20
Fabrication de l'objectif - groupes	13
Éléments ED	4
Éléments XHR	1
Angle de vue	de 31,4° à 10,7°
Ouverture maximale	F2.8
Ouverture minimale	F22
Nombre de lames du diaphragme	9
Distance minimale de mise au point (panoramique)	0,7 m
Distance minimale de mise au point (téléobjectif)	0,98 m
Agrandissement maximum	0,13 X
Pare-soleil	inclus
Stabilisation optique de l'image	oui
Type de montage	monture Samsung NX
Taille du filtre	72 mm
Diamètre maximal	81 mm
Longueur	154 mm
Poids	880 g
Température de fonctionnement	de 0 à 40 °C
Humidité de fonctionnement	de 5 à 85%


Les caractéristiques peuvent changer sans préavis à des fins d'amélioration du rendement.

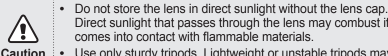
English

Health and Safety Information

Please read the following safety tips carefully for proper and safe use.


Warning

- Do not stare at the sun through the lens or camera. This may cause severe damage to your eyes.
- Keep your lens or camera away from small children and pets.


Caution

- Do not store the lens in direct sunlight without the lens cap. Direct sunlight that passes through the lens may combust if it comes into contact with flammable materials.
- Use only sturdy tripods. Lightweight or unstable tripods may fall over and damage the camera.

Lens Storage and Maintenance

- Store the lens in dry and well ventilated areas.
- Do not store the lens in areas of high temperature or humidity or in a closet, car, or confined area where chemicals are stored.
- Do not expose the lens to water.
- Avoid removing or changing the lens in dusty areas.
- The lens is not water or dust proof. Exposure to severe conditions is not recommended.
- Do not use chemicals such as thinner, alcohol, or benzene to remove dust.
- Do not drop the lens or apply excessive shock to it. The lens is a precise optical product.
- Avoid using the lens anywhere there is a sudden temperature change. Keep the lens in a plastic bag or a camera case to prevent condensation from forming on the inside or outside of the lens.
- When carrying or not using the lens, place the lens cap and lens mount cover on the lens to prevent contamination from foreign particles and protect the lens from scratches.
- Do not keep the camera or the lens mounted on a tripod without the lens cap. The inside of the camera or the lens can be damaged by direct sunlight.
- Check the lens once every year or two for best performance.
- Do not apply excessive force to the front of the lens.
- For safe use of the lens, mount or dismount the lens while the camera is turned off.
- Samsung is not responsible for any damage incurred by using other manufacturers' lenses.
- Make sure to change lenses only in a clean environment and do not put your fingers into the lens mount when mounting the lens. Foreign particles may affect shooting results or cause a malfunction if they enter the camera body or the lens.
- Do not hold the camera body when the lens is attached. Doing so may cause damage to the camera or the lens mount. Ensure that you hold the lens and the camera when you are carrying the equipment.
- To reduce the amount of dust or moisture that can enter the lens, the lens mount is fitted with a rubber seal. If the seal is damaged or worn, contact a Samsung service center to have it replaced (charges may apply). The rubber seal and the surfaces it contacts may experience wear and tear. This should not affect your camera's lifespan or performance.
- When using a tripod, position the tripod to avoid contact between the lens and the tripod.


Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)
(Applicable in countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



PlanetFirst represents Samsung Electronics' commitment to the sustainable development and social responsibility through eco-driven business and management activities.

Español

Información sobre salud y seguridad

Lea las siguientes sugerencias de seguridad detenidamente para usar el dispositivo de manera correcta y segura.


Advertencia

- No mire el sol a través de la lente o de la cámara. Esto puede causar daños graves en sus ojos.
- Mantenga la lente o la cámara lejos de los niños pequeños y las mascotas.

Precaución

- No almacene la lente en contacto directo con el sol sin la tapa de la lente. La luz directa del sol que pasa a través de la lente puede incendiarse si entra en contacto con materiales inflamables.
- Utilice sólo trípodes firmes. Los trípodes livianos o inestables pueden caerse y dañar la cámara.

Almacenamiento y mantenimiento de la lente

- Almacene la lente en un área seca y ventilada.
- No guarde la lente en sitios con alta temperatura o humedad, o en un armario, un automóvil o un sitio cerrado en el cual se guarden sustancias químicas.
- No exponga la lente al agua.
- Evite retirar o cambiar la lente en sitios con mucho polvo.
- La lente no es resistente al agua o al polvo. No se recomienda la exposición a condiciones severas.
- No use químicos como diluyentes, alcohol o benceno para quitar el polvo.
- No deje caer la lente ni la someta a impactos excesivos. La lente es un producto óptico preciso.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Cuando no esté utilizando la lente o cuando la lleve de un lado a otro, colóquele la tapa y la tapa de montaje de la lente a fin de evitar la contaminación con partículas externas e impedir que la lente sufra raspaduras.
- No deje la cámara o la lente montada en un trípode sin la tapa de la lente. El interior de la cámara o la lente se puede dañar con la luz directa del sol.
- Revise la lente una o dos veces al año para un mejor rendimiento.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Para usar la lente de manera segura, coloque la lente o retírela cuando la cámara esté apagada.
- Samsung no es responsable de los daños causados por el uso con lentes de otros fabricantes.
- Asegúrese de cambiar las lentes solo en un sitio limpio, y no coloque los dedos dentro del montaje de la lente cuando la esté colocando. Las partículas externas podrían afectar los resultados o provocar el funcionamiento incorrecto si ingresan en el cuerpo de la cámara o en la lente.
- No sujete el cuerpo de la cámara cuando la lente esté conectada. De lo contrario, puede provocar daños a la cámara o al montaje de la lente. Asegúrese de estar sujetando la lente y la cámara mientras transporte el equipo.
- Para reducir la cantidad de polvo o humedad que ingresa en la lente, el montaje de la lente está equipado con un sello de goma. Si el sello está dañado o desgastado, comuníquese con un centro de servicios de Samsung para reemplazarlo (podrían aplicarse cargos adicionales). El sello de goma y las superficies con las que este entre en contacto podrían desgastarse. Esto no debería afectar el rendimiento ni la vida útil de su cámara.
- Al usar un trípode, colóquelo en una posición que permita evitar el contacto entre la lente y el trípode.


Eliminación correcta de este producto (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)
(Se aplica en países con sistemas de recolección por separado)

La presencia de este símbolo en el producto, accesorios o material informativo que lo acompañan, indica que al finalizar su vida útil ni el producto ni sus accesorios electrónicos (como el cargador, cascos, cable USB) deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe estos productos de otros tipos de residuos y recíclelos correctamente. De esta forma se promueve la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto o con las autoridades locales pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben eliminarse junto a otros residuos comerciales.



PlanetFirst representa el compromiso de Samsung Electronics de llevar adelante un desarrollo sostenido y con responsabilidad social a través de actividades ecológicas comerciales y de administración.

Français

Renseignements relatifs à la santé et à la sécurité

Veuillez lire attentivement les conseils de sécurité suivants pour assurer une utilisation correcte et sûre.


Avertissement

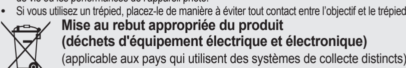
- Ne regardez pas directement le soleil à travers l'objectif ou l'appareil photo. Vous risqueriez d'endommager gravement vos yeux.
- Maintenez votre objectif et votre appareil photo loin des enfants en bas âge et des animaux domestiques.

Attention

- Ne conservez pas l'objectif en plein soleil sans le couvre-objectif. La lumière directe du soleil passant à travers l'objectif peut engendrer de la combustion si elle entre en contact avec des matériaux inflammables.
- N'utilisez que des trépieds robustes. Évitez d'utiliser des trépieds trop légers ou instables, car ils risqueraient de tomber et d'endommager l'appareil photo.

Conservation et entretien de l'objectif

- Rangez l'objectif dans des endroits secs et bien ventilés.
- Ne rangez pas l'objectif dans des endroits où la température ou l'humidité sont élevées, ou dans un placard, un véhicule ou toute autre zone restreinte où des produits chimiques sont également entreposés.
- Ne jamais exposer l'objectif à l'eau.
- Évitez de retirer ou de changer l'objectif dans des endroits poussiéreux.
- L'objectif n'est pas imperméable à l'eau ou étanche à la poussière. L'exposition à des conditions plus rudes n'est pas recommandée.
- N'utilisez pas de produits chimiques tels que du diluant, de l'alcool ou du benzène pour retirer la poussière.
- Ne laissez pas tomber l'objectif et ne le soumettez pas à des chocs excessifs. L'objectif est un produit optique précis.
- Évitez d'utiliser l'objectif dans des endroits présentant de soudains changements de température. Conservez l'objectif dans un sac en plastique ou un étui d'appareil photo pour éviter la formation de condensation à l'intérieur ou à l'extérieur de l'objectif.
- Lors du transport ou lorsque vous n'utilisez pas l'objectif, placez le couvre-objectif et le capuchon de la monture de l'objectif sur ce dernier afin d'éviter toute contamination due à des particules étrangères, ainsi que pour protéger l'objectif contre les rayures.
- Ne laissez pas l'appareil photo ou l'objectif installé sur un trépied sans le couvre-objectif. La lumière solaire peut endommager l'intérieur de l'appareil photo ou de l'objectif.
- Vérifiez l'objectif tous les ans ou tous les deux ans pour obtenir un meilleur rendement.
- N'apppuyez pas trop fort sur la partie avant de l'objectif.
- Pour utiliser l'objectif de manière sûre, installez-le ou désinstallez-le lorsque l'appareil photo est éteint.
- Samsung décline toute responsabilité en cas de dommages causés par l'utilisation d'objectifs fournis par d'autres fabricants.
- Assurez-vous de toujours changer l'objectif dans un environnement propre et ne placez pas vos doigts sur la monture de l'objectif lors de l'installation de l'objectif. Les particules étrangères peuvent influer sur les résultats des prises de vue ou entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil photo en cas de contact avec le boîtier ou l'objectif.
- Ne tenez pas l'appareil photo par le boîtier lorsque l'objectif y est fixé puisque cela pourrait endommager l'appareil photo ou la monture de l'objectif. Assurez-vous de tenir tant l'objectif que l'appareil photo lorsque vous transportez le matériel.
- Pour réduire la quantité de poussière ou d'humidité susceptible de pénétrer dans l'objectif, la monture de l'objectif comporte un joint en caoutchouc. Si ce joint est abimé ou usé, veuillez communiquer avec un centre de service après-vente Samsung pour le faire remplacer (des frais peuvent vous être facturés). Le joint en caoutchouc et les surfaces avec lesquelles il entre en contact peuvent subir usure et détérioration. Ce phénomène ne devrait pas affecter la durée de vie ou les performances de l'appareil photo.
- Si vous utilisez un trépied, placez-le de manière à éviter tout contact entre l'objectif et le trépied.


Mise au rebut appropriée du produit (déchets d'équipement électrique et électronique)
(applicable aux pays qui utilisent des systèmes de collecte distincts)

Ce symbole sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques (chargeur, casque audio, câble USB, etc.) ne peuvent être éliminés en fin de vie avec les autres déchets ménagers. Puisque l'élimination non maîtrisée des déchets peut porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez séparer le produit des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers devraient communiquer avec le détaillant chez qui ils ont acheté le produit ou se renseigner auprès de leur municipalité pour savoir où et comment ils peuvent mettre ce produit au rebut afin qu'il soit recyclé de manière à protéger l'environnement. Les entreprises doivent communiquer avec leurs fournisseurs et consulter les conditions générales de leur contrat d'achat. Ce produit et ses accessoires électroniques ne doivent pas être éliminés avec les autres déchets commerciaux.



PlanetFirst représente l'engagement de Samsung Electronics à l'égard du développement durable et socialement responsable, illustré par des activités commerciales écologiques et contrôlées.




Veuillez consulter la garantie incluse avec votre produit ou visiter notre site Web www.samsung.com pour obtenir du service après-vente ou pour toute question.